

超级畅销书《冒险小虎队》作者新著

# 冥府少年

恐怖俱乐部系列丛书⑯



Der Junge  
aus dem Jenseits

【奥地利】托马斯·布热齐纳 著 钟旨超 译

新华出版社

内附 照魔镜

# 冥府少年

恐怖俱乐部系列丛书

## Der Junge aus dem Jenseits

【奥地利】托马斯·布热齐纳 著

钟译超 译

新华出版社

**图书在版编目 (CIP) 数据**

**冥府少年 / (奥) 布热齐纳著；钟译超译。—北京：新华出版社，2004.9**

(恐怖俱乐部系列丛书)

ISBN 7-5011-6790-7

I. 冥… II. ①布… ②钟… III. 儿童文学—中篇小说—奥地利—现代 IV. I521.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 087627 号

著作权合同登记号：01-2002-1293 号

Tief unter der Schule. Grusel - Club

Copyright © 1999 by Egmont Franz Schneider Verlag GmbH, Munch

Chinese language edition arranged through HERCULES Business

& Culture Development GmbH, Germany

中文版专有权属于新华出版社

**冥府少年**

[奥地利] 托马斯·布热齐纳 著

钟译超 译

\*

新华出版社出版发行

(北京石景山区京原路 8 号 邮编：100043)

新华出版社网址：<http://www.xinhapub.com>

中国新闻书店：(010) 63072012

新华书店 经销

北京振宏福利印刷厂印刷

\*

787 毫米×1092 毫米 32 开本 5.125 印张 30 千字

2004 年 9 月第一版 2004 年 9 月北京第一次印刷

ISBN 7-5011-6790-7/I·426 定价：9.00 元

致恐怖俱乐部：

哈罗！

中国的朋友们，大家好！

几年前，我在伦敦的一家旅店醒来，感觉好像有人在盯着我看。在我的床尾站着三个透明的幽灵，一声不吭，只是盯着我。我当然害怕极了，然后我说：请你们保护我，但不要吓我。话一说完，幽灵就化做一团蓝色的雾消失了。

也许这只是我的梦。

但它让我感到恐惧，谁又知道，到底谁是幽灵呢？……

在恐怖俱乐部中，你们可以追踪幽灵。

成为这个尖叫俱乐部的会员吧！

愿你们尽情享受

恐怖紧张的阅读乐趣！



托马斯·布热齐纳

他的秘密充满了恐怖……



# 欢迎到恐怖俱乐部来

埃拉斯穆斯·卡茨教授住在法尔肯费尔斯堡里。他研究心灵、幽魂和超自然现象。而恐怖俱乐部是教授的儿子尤比特、尤比特的表妹薇姬和表弟尼克创建的。这个城堡是他们的碰头地点。

你也可以成为恐怖俱乐部的一员！





## 恐怖俱乐部成员



姓名:尤比特·卡茨

年龄:13岁

特征:头发蓬松、处处带着记事本。有一只乖乖的小乌鸦可可  
擅长:追查各种各样的幽灵、做饭、做家务

格言:循规蹈矩的人是没有什么新发现的。

签名: *Jupiter Katz*



姓名:薇姬·施瓦茨布施

年龄:就要13岁了

特征:戴眼镜、铅笔老夹在耳朵后面、口香糖不离身、讨厌数学、还认识一个真正的小鬼:她的弟弟尼克

擅长:骑马、解谜、以及去神秘的古堡探险。

格言:为什么钱总是不够用?

签名: *Vicky Swartzbush*



姓名：尼克·施瓦茨布施

年龄：11岁

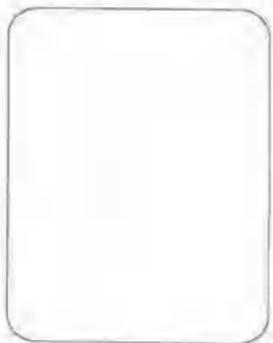
特征：红头发，有各种各样的帽子和数不清的裤兜

擅长：恶作剧、运动、奇思怪想、惹他姐姐生气

格言：如果一只眼睛放在了桌子上，那一定是有鬼！

签名：Nick Schwarzbach

你的会员卡：



姓名：\_\_\_\_\_

年龄：\_\_\_\_\_

特征：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

擅长：\_\_\_\_\_

格言：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

签名：\_\_\_\_\_

# 欢迎你成为恐怖俱乐部的一员

你的装备：

照魔镜：在一些画面上会出现魔鬼，只有用照魔镜才能看得到。把镜子贴在画面的灰色部分上，慢慢地转动，魔鬼就出现了。



你在俱乐部里的积分：

每次历险都有份儿，  
你要回答问题、做出决定，  
找出魔鬼。

用你的照魔镜放在问题下面的灰色方块上，就能知道你是否回答正确，加多少分。

把你的积分放在右图的刻度表上，就知道你在恐怖俱乐部有多棒了！



准备好了吗？OK！

在下一页将开始俱乐部新一轮的冒险！注意！  
神经脆弱的可要靠边儿站。

## 成吉思汗和傻子亚恩

那天是个星期六。法尔肯费尔斯城的城边发生了两件十分可怕、十分神秘的事情。谁也没有去想，这两件事情之间会不会有什么联系。只有恐怖俱乐部才揭开了这两件事情之间的联系，并进而揭开了一个可怕的、危险的秘密。

中午刚过，第一件事情就发生了。罗尼来到一所房屋前，这里住着他最好的朋友亚恩。罗尼把手指头放到嘴里，大声地吹了三声口哨。

罗尼和亚恩都有好几个外号。有人管罗尼叫“小胖子”，管亚恩叫“小傻子”；又有人管罗尼叫“成吉思汗”，管亚恩叫“傻





子亚恩”。这些外号起得都十分贴切。

罗尼长得很胖，差一点就算肥胖了。他总是穿上极瘦的牛仔裤和套头衫。他的这种打扮常使人想到煮熟的小香肠。他的脑袋呈四方形，眼睛很小，但目光咄咄逼人。

谁也不敢当面用“小胖子”或“成吉思汗”这两个外号来称呼他，同学们只是当他不在时才议论他。大家之所以硬送给他“成吉思汗”这个外号，是因为罗尼喜欢传播吓人的消息，就像古代的蒙古大汗成吉思汗那样。

房门很快就打开了，亚恩出来了。他和罗尼正好相反，瘦得像根麻秆。他的衣服不仅破旧，而且肥大，在他身上直晃荡。他对罗尼总是惟命是从。

“头儿，今天我们干什么？”他向罗尼问道。他一边问还一边急促地喘着气，活像一条兴奋不已的小狗。

罗尼从衣袋里掏出两把弹弓。这是两

把十分正规的弹弓：金属做的弓叉；橡皮条又宽又厚。

罗尼用手指尖捏着一把弹弓，并把它擎在朋友的面前，让弹弓的橡皮条在亚恩的鼻子前晃来晃去。

“快，捡石子去，大的小的都要。”罗尼命令道。他又咧嘴冷冷地笑着说：“这样一来，我们准能玩得十分开心。”

“明白，罗尼，我立刻就去捡！”话音未落，亚恩就跑开了。没过几分钟他就跑回来了，裤兜里鼓鼓囊囊地装满了小石子。

狩猎的地方罗尼已经选好了，就在森林边缘和那块可以宿营的草地上。那里有很多猎物，他们可以用弹弓来打死它们。两个小家伙走到一块岩石后面隐蔽起来。这块岩石耸立在地面上，好像是一颗折断的牙齿。他们在岩石后面向四下张望，寻找动物或人。



时间一分一秒地过去了，可是这个星期六却没有动物或人从这里经过。

罗尼抱怨说：“那些该死的狗以及它们的小主人都到哪里去了呢？”

“我们打鸟吧！”亚恩建议道。

“你真是个傻瓜，你看哪里有鸟？”

“是没有，头儿！”亚恩哭丧着脸说，并低下了头。

罗尼不愿意长时间什么事儿也不干地呆着。他往弹弓上装了一个石子，并拉紧橡皮。因为他始终没有发现可打的目标，所以只好把石子向空中射去，石子便向天上高高地飞去。

这时，他们的耳边响起了刺耳的尖叫声。

两个小家伙吓了一跳。

“头儿，你刚才只不过是向空中啪地打了一弹弓！”亚恩毕恭毕敬地小声说：“那里什么也不会有，你什么也没有打中！”

“住嘴！”罗尼斥责道：“我打弹弓一向是弹无虚发。”

亚恩立刻低下了头。

罗尼又往弹弓上装了一个石子，并再次向空中射去，可是这次他们却没有听到尖叫声。



亚恩吓得浑身起了鸡皮疙瘩。“怎么……怎么这么静啊。”

罗尼也注意到了草地上的寂静，既听



不见唧唧的蟋蟀叫声和啾啾的鸟儿鸣声，  
也听不见人语声和狗吠声。

一种从来没有过的恐惧感向两个孩子  
袭来。

接着又传来了一声尖叫，比第一声还  
响。一个黑色的、毛绒绒的东西从森林边  
缘的树干中飞了出来，并降落在草地上。  
两个孩子一下子都被吓呆了。过了一会  
儿，尖锐刺耳的叫声又响起来了。

罗尼定了定神，脸上展现出一种轻松  
的冷笑。他拍了亚恩那又瘦又窄的肩膀并  
以居高临下的口气说：“这只不过是两只  
猫在打架，你真是个胆小鬼。”

亚恩尴尬地微笑了一下。为什么罗尼  
那么勇敢，而自己却总是这么胆小？

“快，我们把它们的皮打成筛子！”罗  
尼掏出一把石子，并往弹弓上装上了第一  
枚石子。这两只猫马上就会叫得更响，但是  
是这次是出于疼痛。而他——罗尼——则

会由此而感到快乐。

在岩石后面蹲了半天之后，罗尼的两条腿有些僵硬。他迈着笨拙的步子，摇摇晃晃地从隐蔽处向那两只猫走去。他尽量地向它们靠近，最后在高高的草丛里发现了它们。

“喂，过来！”他向亚恩喊道。

罗尼一边不自然地傻笑，一边惊愕地用手指着一团在他们面前急促而动的黑东西。这团黑东西只不过是一只猫，一只乌黑的猫。它好像和自己在扭打，并愤怒地发出呼噜呼噜的高叫声。它还伸出利爪向身边抓去，看起来好像就是要打败一个看不见的敌人。

你发现这只猫有什么奇特的地方吗？